

A
Biblioteca Municipal
Praça da República
3800 AVEIRO

DOS INTERESSES DE AVEIRO E DAS BEIRAS

1.º-B — 3800 AVEIRO — Telefones 24601/20627 — Telex 37489



PORTE PAGO

Poluição galvânica cria zona de catástrofe

Rio Águeda: dezenas de quilómetros de água inquinada

Em Águeda, o rio não tem praticamente peixe algum e a água potável está inquinada numa faixa de dezenas de quilómetros devido à poluição galvânica, provocada por cerca de 160 empresas. Em algumas zonas do concelho existem

«apenas uma água e uma terra de morte», sem qualquer hipótese de vir a conhecer formas de vida nos próximos 30 a 40 anos por causa de infiltrações de produtos altamente tóxicos como o cianeto, o chumbo, o crómio, entre outros.

O alerta para esta situação é lançado por um grupo de técnicos da Secretaria de Estado do Ambiente, Associação Industrial de Águeda e Câmara Municipal, que está a efectuar um levantamento do problema.

«Alarmante» é o adjectivo que preferem utilizar para caracterizar a situação, no entanto, há quem fale abertamente em «catástrofe» se não forem rapidamente implementadas medidas de combate a este tipo de poluição.

Águeda, por força da sua concentração industrial, com grande relevo para as ferragens e outros metais, é a zona mais atingida pela poluição galvânica.

Contudo, é opinião generalizada entre os

técnicos que, a curto prazo, idênticos problemas podem vir a surgir nos eixos industriais Porto/Braga e Setúbal/Lisboa, onde existem também uma forte concentração de empresas com instalações galvânicas e fazem tratamento dos seus produtos sem qualquer tipo de precauções.

Mas o que é isso da poluição galvânica? Em termos simples, pode dizer-se que são os detritos químicos que resultam dos banhos de revestimento de alguns metais pelo método da galvanoplastia.

Um estudo recentemente divulgado revela que só 14 empresas da zona do Brejo e da Borralha, concelho de Águeda, descarregam anualmente 1.200 quilos de cianetos, 1.400 quilos de crómio, 95 quilos de cobre, 600 quilos de níquel, 15 quilos de chumbo e 1.200 de zinco.

Continua na página 7

Aprovados oito diplomas

Governo quer proteger as florestas

O aumento da produção florestal em termos economicamente rentáveis, a conservação do património florestal e a sua valorização são os objectivos de oito diplomas aprovados ontem em Conselho de Ministros. Os diplomas incidem sobre arrendamento florestal, ordenamento das áreas atingidas por incêndios, proibição de corte prematuro de árvores, obrigatoriedade de comunicar o corte ou arranque de árvores, condicionamento das acções de florestação com algumas espécies, medidas de protecção ao sobreiro e actividade de resinagem.

O Governo criou ainda dois órgãos para o sector, a Comissão Coordenadora Interministerial para o Subsector Florestal (CIF) e a Comissão para a Análise da Florestação (CAF).

A CIF «definirá a estratégia que presidirá ao ordenamento progressivo do património florestal através da formulação de propostas legislativas e operacionais concretas», enquanto à CAF, órgão «de carácter essencialmente técnico» competirá

Continua na página 7

Na zona de Carregal do Sal

Suspeita de homicídio leva pai à prisão

LER NA PÁGINA 7



Dezasseis anos depois o Benfica volta a participar nas meias-finais da mais prestigiada competição europeia: a Taça dos Campeões Europeus. Na quarta-feira foi grande a determinação e o espírito de sacrifício dos encarnados, bem patente na foto, com Mozer em disputa de bola com Gudjohnsen, sob o olhar atento de Rui Águas. Agora... «leve o diabo a escolha».

Aguardada com expectativa

Feira de Março/88: o maior certame de sempre

Inauguração no próximo dia 25

Está à porta mais uma edição da Feira de Março e, a cerca de uma semana da abertura do certame, ultimam-se os preparativos daquela que já é considerada a maior edição de sempre desta tradicional e enraizada manifestação popular de Aveiro.

Com efeito, sete mil metros quadra-

dos de área coberta, oito dezenas de expositores, número igual de feirantes e vendedores e cerca de três dezenas de pavilhões de diversão são sintoma da real dimensão que a Feira de Março, a inaugurar no próximo dia 25, adquiriu este ano.

(Cont. na pág. 3)

Nesta edição



Diocese de Aveiro tem novo vigário geral

LER NA PÁGINA 2

Árbitros nomeados para a próxima jornada

LER NA PÁGINA 9

Requisição civil no Metropolitano

A portaria governamental que determina a requisição civil dos trabalhadores em greve no Metropolitano foi oficialmente publicada ontem à tarde, soube-se de fonte oficial.

A portaria entra imediatamente em vigor.

Com a portaria é igualmente publicada a resolução do Conselho de Ministros que reconhece a necessidade da requisição civil.

2
Entra em funções no próximo dia 25

Diocese de Aveiro tem novo vigário geral

O padre João Gaspar foi nomeado recentemente novo vigário geral da Diocese de Aveiro que entrará em funções no próximo dia 25.

A nomeação insere-se na estruturação da Curia Diocesana, uma das medidas adoptadas pelo bispo de Aveiro para fazer face às exigências e constantes mutações da Diocese. Com aquele cargo, que desempenhara durante três anos, João Gaspar passa a ser o primeiro e mais directo colaborador de D. António Marcelino.

A Curia Diocesana, com as suas instituições e pessoas, presta serviço permanente ao bispo diocesano no governo de toda a diocese, principal-

mente na direcção da acção pastoral, na administração da Diocese e no exercício do poder judicial.

Foram ainda nomeados pelo bispo de Aveiro o vigário judicial, padre Manuel Ferreira e os vigários episcopais, padre Georgino Rocha, Urbino de Pinho, Albino de Pinho e João Gonçalves.

Ficou também constituído o Conselho Episcopal composto pelo vigário geral e pelos vigários episcopais.

A Diocese de Aveiro teve, depois da sua restauração, quatro vigários gerais, Monsenhor Raul Mira, D. Júlio Tavares Rebimbas, Monsenhor Anibal Ramos e D. António Santos.

Padre João Gaspar

Natural da Paróquia de Eixo, o padre João Gonçalves Gaspar foi ordenado sacerdote em 1954 sendo actualmente o Económico e o secretário geral da Diocese.

Desempenhou funções de capelão das Irmãs Dominicanas desde a sua ordenação dedicando parte da sua vida a estudos históricos sobre Aveiro e a sua Diocese.

Publicou algumas obras entre as quais sobressaem «A Diocese de Aveiro-Subsídios para a sua história», «Lima Vidal no seu Tempo», e «A Princesa Santa Joana e a Sua Época».

Dotado de uma vasta cultura histórica e artística, o padre João Gaspar foi membro da extinta

Comissão Municipal de Arte e Arqueologia de Aveiro e desempenha desde 1983 as funções de assessor cultural da Câmara Municipal de Aveiro.

Sacerdote exemplar e dedicado à Diocese de Aveiro, contribuiu para todas as grandes manifestações da vida diocesana e para o programa das Festas Jubilares da Diocese e de D. Manuel.

Foi ainda secretário de D. João Evangelista de Lima Vidal, D. Domingos da Apresentação Fernandes e de D. Manuel de Almeida Trindade.

Deliberações da Câmara

Na última reunião do Executivo Municipal de Aveiro, e entre outros assuntos de mero expediente, a Câmara tomou conhecimento do local onde a Região de Turismo da Rota da Luz pretende instalar os seus serviços, a saber, num prédio situado num gaveto da Rua de S. Sebastião com a Rua Castro de Matoso, junto às Cinco Bicas.

Foi, também, deliberada a abertura de um concurso para aquisição de um autocarro de 54 lugares, que virá substituir o actualmente existente, e será utilizado essencialmente ao serviço da Cultura, do Desporto e Tempos Livres.

A Câmara deliberou, por outro lado, apoiar uma iniciativa do Rotarey Club de Aveiro, que trará a esta cidade um grupo de jovens, integrando alguns estrangeiros, que serão recebidos e acompanhados por jovens de Aveiro, proporcionando-lhes uma visita à cidade e um passeio pela Ria.

Por último, a Câmara deliberou apoiar a visita a Aveiro de profissionais de ginecologia e obstetria, participantes numa reunião internacional da especialidade, que este ano se realiza em Portugal, bem como a realização de uma conferência, a efectuar no Salão Cultural do Município,

no próximo dia 22, pelas 21.30 horas, promovida pela Alliance Francaise de Aveiro, subordinada ao tema «Les Halles».

Edilidade homenageia Batalhão de Infantaria

A Câmara Municipal de Aveiro deliberou, na sua última reunião ordinária, atribuir a Medalha de Mérito Municipal ao Batalhão de Infantaria de Aveiro.

A medalha, em ouro, será outorgada no próximo dia 20, no decurso das cerimónias comemorativas do Dia da Unidade.

Refira-se, ainda, que o Município irá apoiar a realização de um espectáculo comemorativo da efeméride, a efectuar no Teatro Aveirense, no próximo sábado, pelas 21.30 horas, no qual participarão a Orquestra Ligeira do Exército, a Companhia de Dança de Aveiro e o Grupo Cénico e Etnográfico das Barrocas.



Electricidade de Portugal
EDP/ Empresa Pública

Direcção Operacional de Distribuição Norte

CENTRO DE DISTRIBUIÇÃO AVEIRO

AVISO AOS CONSUMIDORES

Avisam-se os Consumidores de energia eléctrica em BT que, devido a trabalhos a efectuar nas instalações da Rede, e caso as condições atmosféricas o permitam, se procederá à interrupção do fornecimento de energia, nos locais servidos pelos PT's e nos períodos abaixo mencionados:

CONCELHO DE ESTARREJA

(Dia 20/3/88 das 8 horas às 15 horas)

Beduido — Quinta Velha
Salréu — Carapineira
Salréu — Ladeira
St.ª Casa Misericórdia
Outeiro — Coval
Escola Secundária de Estarreja
Vila
Beduido — Fontinha
Vila — PT II
Outeiro da Marinha
Póvoa de Cima
Veiros — S. Geraldo
Veiros — Olas

CONCELHO DE ÍLHAVO

(Dia 20/03/88 das 9 horas às 11 horas)

Gafanha da Nazaré VI
Gafanha da Nazaré XV
Forte da Barra
Barra — Urb. Hilário
Barra I
Barra II
Barra IV
Costa Nova I
Costa Nova II
Costa Nova III
Costa Nova IV
Costa Nova V
Costa Nova VI
Barra III
Barra V
Barra VI
Barra VII
Barra VIII
Barra IX
Barra X
Barra XI

CONCELHO DE ALBERGARIA-A-VELHA

(Dia 19/03/88 das 9 horas às 15 horas)

Albergaria-a-Nova
Branca — Areiro
Branca — Cristelo
Branca — Soutelo II
Branca — Soutelo

Por motivo de segurança e dado poder haver necessidade de proceder a ensaios ou ser feito o restabelecimento antecipado, as instalações deverão ser consideradas permanentemente em tensão.

Aveiro, 15 de Março de 1988.

O Chefe do Centro,
J. Bronze Ramos

(-Diário de Aveiro-, N.º 830, de 18-3-88).

Comissão de Trânsito já foi constituída

Aveiro vai ter, dentro em breve, uma Comissão de Trânsito, cuja função consistirá em procurar e elaborar soluções tendentes à resolução dos problemas de trânsito que afectam o Concelho.

O assunto foi objecto de análise no decorrer da última reunião do Executivo Municipal, que aprovou a sua constituição.

Integram a Comissão de Trânsito, para além dos comandantes da PSP e da GNR, representantes da ANIECA, da ANTRAL e da Associação Comercial de Aveiro, bem como o eng. Vieira dos Serviços Municipalizados e, com funções de secretariado, Eliseu Godinho.

Faz hoje anos que...

- em 1590 terá nascido o jesuíta aveirense Padre José Henriques Correia da Veiga Rangel de Quadros, missionário que na Índia sofreu forte martírio vindo a falecer nas mãos dos infiéis;

- em 1608 a Câmara de Aveiro recebeu um alvará determinando que fosse dado ao mestre de obras Miguel Dias, com oitenta anos e que servira quatro anos, 8.000 réis por ano;

- em 1614 faleceu em Cabo Verde o bispo D. Frei Sebastião da Ascensão, natural do Pinheiro da Bemposta, que professou no Convento Dominicano de Aveiro;

- em 1616 foi passada carta de apresentação de benefício simples a Francisco da Silva;

- em 1618 os frades carmelitas começaram a habitar o paço de D. Beatriz de Lara e Meneses, no Terreiro, onde estiveram até à conclusão, em 1620, do convento na antiga rua de S. Paulo, mais tarde rua do Carmo;

- em 1730 foi passada uma provisão ao padre Alexandre de Paiva para poder advogar nos auditórios seculares de Aveiro;

- em 1820 foi passada provisão de extinção de uma capela, instituída pelo Capitão de Mar e Guerra Manuel de Sousa Cardoso, em Aveiro, a Pedro de Sousa Brandão de Albuquerque Ribeiro Bacelar;

- em 1908 a direcção do Clube Mário Duarte desta cidade realizou no teatro Aveirense um sarau de ginástica;

- em 1920 a Câmara Municipal adjudicou a uma empresa o fornecimento de energia eléctrica à cidade;

- em 1935 começou a ser publicada «A Voz Académica» que durou até Janeiro de 1936. Era dirigida por Mário Emilio de Moraes Sacramento e propriedade da Associação Escolar do Liceu;

- em 1950 o coronel aviador António Dias Leite, natural de S. Félix da Marinha e residente em Eixo, iniciou as suas funções de governador civil de Aveiro que desempenhou até 5 de Abril de 1954;

- em 1975 um movimento político ocupou o edifício da Clínica de Santa Joana, na rua de S. Sebastião, que deixara de funcionar em Julho de 1974.

Vendedor

Empresa do Ramo de Electrodomésticos, Representante de marcas de prestígio, admite para zonas Centro e Norte.

GUARDA-SE SIGILO ABSOLUTO

Resposta ao «Diário de Aveiro», ao n.º 206.

DIÁRIO DE AVEIRO

ANO 2 — N.º 830

Director — Adriano Callé Lucas
Directores-Adjuntos — João Pedro Saldanha e Lino Vinhal
Coordenador do Noticiário Local — Arménio Bajouca
Propriedade — Adriano Callé Lucas (Diaveiro) — Empresa do «Diário de Aveiro», Lda em organização

SEDE — Avenida Dr. Lourenço Peixinho, 96-D, 1.º B.
Redacção e Serviços Comerciais (Publicidade, Assinaturas e Agentes) — Av.ª Dr. Lourenço Peixinho, 96-D, 1.º B — Apartado 4 — 3800 AVEIRO. Telefones 24601 e 20627; Telex 37489 DIAVEI.

DELEGAÇÕES

LISBOA — Rua José Sarmiento, 2 — 1000 LISBOA — Telefones 885811 e 807664 — Telex 43579.

ÁGUEDA — Rua José Sucena, 120, 3.º — 3750 ÁGUEDA — Telefone 623880 — Telex 37109.

VISEU — Rua D. António Alves Martins, 34-3.º E — 3500 VISEU — Telefone 25357 — Telex 53449.

FIGUEIRA DA FOZ — Rua Dr. Joaquim Jardim, 13-1.º DI.º — 3080 FIGUEIRA DA FOZ — Telex 53977. Redacção: Telefone 25146. Publicidade: Telefone 28952.

COIMBRA — Rua da Sofia 179 — 3000 COIMBRA — Telefones 25461 e 25463 — Telexes 52147 e 52451.

PORTO — Praça General Humberto Delgado, 309-2.º (Salas 1 e 2) — 4000 PORTO — Telefones 311458 e 313385 — Telex 27257.

Composto e Impresso na FIG — Fotocomposição e Indústrias Gráficas, SARL — Estrada de Eiras — Coimbra. Telefones 33312 e 35265. Telex 52154.

Aguardada com expectativa

Feira de Março/88: o maior certame de sempre

(Da primeira página)

Mas será também de realçar o grande número de candidatas à obtenção de espaço que ficaram de fora, ou viram as suas pretensões de espaço drasticamente reduzidas, tantas foram as inscrições que a Comissão Executiva recebeu e, apesar da instalação de um pavilhão insuflável, o espaço disponível e conquistado depressa se tornou «lotação esgotada».

Para além das dimensões alargadas, aedição deste ano conta com algumas novidades, nomeadamente a instalação da «montanha russa» e, ainda, alguns melhoramentos em termos de estruturas de apoio. Assim, será de assinalar o aumento significativo do estacionamento automóvel, com um espaço de estacionamento novo situado em frente da antiga Fábrica Campos, bem como a instalação de uma ponte para peões, sobre o canal, próximo do novo parque de estacionamento e a abertura de uma sala de visitas, do lado oposto ao Secretariado, o mesmo se passando com o restaurante da feira, actualmente em fase de conclusão das obras de restauro. De resto, a feira mantém o seu perfil habitual, com as suas características tradicionais e típicas.

Relativamente à animação cultural e recreativa, a organização gizou um programa variado de espectáculos musicais, com grupos folclóricos e bandas de música da região, artistas de variedades e grupos de música «rock».

De salientar, também e no âmbito das manifestações da Feira de Março, a realização de uma exposição subordinada ao tema «Aveiro Antigo e Moderno», que estará patente de 16 a 22 de Abril, no Salão Cultural do Município.

Durante do fim-de-semana

XIII Encontro Nacional de Associações de Pais analisa Nova Escola para o Sucesso — com a presença de cerca de 500 Associações

«Uma Nova Escola para o Sucesso» é o tema central do XIII Encontro Nacional de Associações de Pais, a decorrer durante este fim-de-semana na Escola Secundária José Estevão, em Aveiro.

Trata-se de um encontro de carácter anual, promovido pela Federação Regional das Associações de Pais de Aveiro, que conta com a participação de cerca de cerca de 500 associações de pais de todo o país, bem como duas provenientes da vizinha Espanha e uma de França. Presenças, cujo número ultrapassou todas as expectativas e previsões da Federação Regional, e está a causar problemas em termos de instalações, na medida em que o ginásio da Escola Secundária José Estevão não consegue comportar tantas pessoas.

No encontro serão analisados, sob a égide do tema genérico, outros sub temas, designadamente «O que é o Sucesso? que Perspectivas?», «Que nova Escola para o Sucesso?» «O Sucesso que se Preconiza e a Realidade que Vivemos» e «Participação

Foi também já designado o júri do concurso de stands e expositores, que será constituído pelo presidente da Edilidade, dr. Girão Pereira, pelo prof. Celso Baptista Santos, representante da Comissão de Feiras, por um representante da Associação Comercial e um «designer», respectivamente Manuel Carvalho Bernardes e arq. José Quintão e ainda por um representante da Imprensa, a defenir pelos jornalistas locais.

O júri atribuirá três prémios, designadamente o Grande Prémio, Expo-

sitor Especial e prémio de Criatividade, bem como três menções honoríficas.

Refira-se, por último, que a inauguração da edição de 1988 da Feira de Março está prevista para as 17 horas do próximo dia 25, contando com a presença do Governador Civil de Aveiro e dos autarcas aveirenses, entre outras entidades. Como é já tradicional, o acto de abertura oficial do certame será abrilhantado pela actuação da Banda Amizade, que se exibirá nessa mesma noite, no recinto da Feira.

Ronda Cidadina

Cursos do INATEL

Encontram-se abertas as inscrições para os cursos de pintura em tecido, cerâmica, vidro e tapeçaria que a delegação de Aveiro do Inatel vai promover entre os meses de Abril e Junho.

Os cursos decorrerão no Sindicato da Construção civil em Aveiro e a sua frequência pode ser integral ou numa das especialidades.

Incêndio em residência

Um incêndio deflagrou às 6H30 de ontem numa residência situada no lugar de Vergas do Norte (Vigia), Vagos.

As chamas, que irromperam devido a um curto circuito num anexo destinado a arrumos, destruíram somente uma arca e algumas roupas devido à rápida intervenção dos bombeiros voluntários de Vagos que acorreram ao local.

Não se registaram danos pessoais.

Acidentes de viação

A PSP nas últimas 24 horas registou quatro acidentes de viação de que resultaram igual número de feridos, um dos quais em estado grave.

Movimento da Lota

Os barcos de arrasto costeiro «Carlos Rueber» e «Ria de Aveiro» descarregaram ontem na lota de Aveiro 12.746 quilos de peixe que renderam 1.731.565 escudos. O resto do peixe descarregado ontem pelo barco de licenças espanholas «Beira Mar» (4.612 quilos) rendeu 540.820 escudos.

A pesca artesanal (474 quilos) rendeu 151.120 escudos.

Movimento do Porto

Entraram ontem no Porto de Aveiro os navios «António Pascoal» e «Civil».

Sairam os navios «Naforce», «Vitanes», «Solway Firth» e o «Pax».

Universidade Internacional de Verão

No âmbito do acordo Luso-Francês, vai realizar-se em Marly-le-Roi, em França, a Universidade Internacional de Verão.

A iniciativa, que irá decorrer entre 11 e 27 de Julho, comporta 5 ateliers, em homenagem ao «Ano da Dança» que se comemora este ano em França. Três dos ateliers são sobre dança, designadamente, clássica, jazz e dança contemporânea, os restantes incidem sobre os temas fotografia e vídeo na dança.

Os participantes neste estágio deverão ter entre 18 e 40 anos de idade,

Pela PSP

MOTORIZADA FURTADA

Um cidadão residente em Aveiro deslocou-se à PSP desta cidade para apresentar uma queixa contra desconhecidos por aqueles lhe terem furtado a sua motorizada, estacionada junto à sua residência.

O indivíduo atribuiu o seu valor em 90 contos.

300 CONTOS «CARECAS»

Um cidadão apresentou queixa na polícia de Espinho contra uma pessoa por esta lhe ter passado dois cheques sem cobertura.

O valor cifrou-se em 300 contos.

Acidentes de viação provocam dois feridos

Dois acidentes de viação verificados durante a noite de ontem em Ilhavo provocaram dois feridos com certa gravidade.

O primeiro acidente deu-se às 0H40 na curva da Ermida, estrada 109, e envolveu uma motorizada e um veículo pesado.

O ferido, Abílio Manuel Paiva, de 28 anos, casado e residente naquela vila, foi assistido no hospital de Ilhavo sendo transferido posteriormente para a unidade hospitalar de Aveiro.

O segundo choque, envolvendo uma motorizada e um veículo ligeiro, verificou-se no cruzamento da Lagoa, Ilhavo, e provocou ferimentos de certa gravidade em Augusto Ferreira Maurício, de 32 anos que foi igualmente transferido para o hospital de Aveiro pelos bombeiros voluntários de Ilhavo.



Dr. Carlos Vidal

AGRADECIMENTO E MISSAS

A Família vem por este meio agradecer muito reconhecida-mente a todas as pessoas que a acompanharam na sua dor ou que de qualquer modo lhe manifestaram o seu pesar.

Participa ainda que manda celebrar as seguintes Missas:

Amanhã, dia 19 às 11h00 no Centro Saúde Mental.

Dia 20 às 11h30 na Igreja da Misericórdia.

Dia 22 às 19h15 na Igreja da Vera Cruz.

Dia 26 às 19h00 na Igreja da Vera Cruz.

A todos o seu mais profundo reconhecimento.

AIA e Abimota assinam protocolo para a organização da «Bicimoto'88»



Augusto Gonçalves e Aurélio Ferreira, presidentes da AIA e da Abimota, quando assinavam o protocolo entre as duas Associações.

Após a subcontratação, em 1986, e as ferragens, em 1987, o sector das duas rodas vai ser o tema do certame especializado que integrará a próxima edição da EXPOAGUEDA, a ter lugar entre os dias 10 e 18 de Setembro próximo, com a realização da «BICIMOTO'88», 1.º Salão Nacional da Bicicleta, Motociclo e Componentes. «No intuito de dar uma caracterização específica ao certame», a Associação Industrial de Águeda e a Associação Nacional dos Industriais de Bicicletas, Ciclomotores, Motociclos e Acessórios, ABIMOTA, assinaram, na passada quarta-feira, um protoco-

lo que estabelece as linhas de cooperação a seguir pelos dois organismos associativos para a organização da «BICIMOTO'88».

Segundo o documento, a AIA orientará a organização geral do certame, sob condição de aceitar a participação activa da ABIMOTA em todos os actos relacionados com o sector das duas rodas, nomeadamente, con-

ferências de imprensa, entrevistas, seminários e colóquios e recepção a entidades.

O protocolo define que AIA deverá atribuir um espaço localizado em área privilegiada, às indústrias do sector, devendo os convites a entidades, organismos nacionais ou estrangeiros ou a firmas do sector ser endereçados em nome da AIA e da ABIMOTA.

A promoção do certame, quer a nível internacional, quer a nível nacional, será feita depois de obtido o acordo da ABIMOTA, sendo de salientar que não será permitida a participação de expositores estrangeiros, nem de representantes de empresas estrangeiras, cujos produtos a expor sejam fabricados pela indústria nacional do sector.

O protocolo define ainda que a ABIMOTA fornecerá todos os elementos relacionados com o sector, «de forma a avaliar com rigor a sua po-

tencialidade e possível divulgação», e, se necessário, dados sobre possíveis consumidores estrangeiros, que eventualmente possam ser convidados a visitar o certame.

A ABIMOTA desenvolverá, também, várias acções de sensibilização junto dos seus associados, «para que a participação tenha o máximo de representatividade», em conjunto com a AIA, ajudará a definir o espaço a atribuir a cada empresa, «de modo a salvaguardar o interesse dos associados», e participará na definição dos diversos temas a apresentar nos colóquios que se venham a realizar no âmbito da «BICIMOTO'88».

De salientar que o protocolo estabelece ainda que, em colaboração com o ICEP, a ABIMOTA tentará editar um anuário do sector, para distribuir durante o certame, e que aquela Associação diligenciará no sentido de se efectuar um espectáculo desportivo afecto às duas rodas.

Bombeiros de Águeda colaboram na elaboração do Plano Director Municipal

A Câmara Municipal de Águeda, numa das suas últimas reuniões ordinárias, entre outras deliberações, decidiu proceder à abertura de concurso limitado para a execução da instalação eléctrica no Auditório da Casa do Adro, imóvel que, concretizados os objectivos inseridos no Plano de Actividades para o ano em curso, será, ainda em 1988, transformado num centro cultural.

O Executivo deliberou, ainda, adjudicar diversas obras municipais.

Próximo de Albergaria-a-Velha

Seis feridos em acidente de viação

Cerca das 19 horas da passada quinta-feira, na EN 1, no lugar de Azeiros, próximo de Albergaria-a-Velha, um acidente de viação que envolveu três veículos, um pesado, um ligeiro e um misto, provocou ferimentos em seis pessoas.

Os feridos são Artur Sanjoaneira, residente em Pessegueiro do Vouga (Sever do Vouga), que se encontra em estado grave nos HUC, Vítor Manuel Henriques Cerveira, de 21 anos, residente na Póvoa de Cima (Sever do Vouga), que depois de receber tratamento teve alta hospitalar, Joaquim da Silva Miranda, de 45 anos, residente em Padrão (Souto-Feira), motorista de profissão, que se encontra internado no Hospital de Aveiro, João Gomes Monteiro, de 20 anos, residente em Cabeço (Vale Maior), que já teve alta, Romeu de Jesus Tavares, de 24 anos, também já com alta, e, por fim, João Fernandes Neves, de 57 anos, residente em Paredes (Pessegueiro do Vouga), que se encontra internado no Hospital de Aveiro.

Os sinistrados foram transportados ao Hospital de Aveiro pelos Bombeiros Voluntários de Albergaria-a-Velha.

A GNR de Albergaria-a-Velha tomou conta da ocorrência.

aprovar uma postura de trânsito para a freguesia de Valongo do Vouga e os novos preços para a colocação de calçadas «à portuguesa», atribuir vários subsídios e, também, dar poderes ao Presidente da Câmara para entrar em negociações com o proprietário do terreno onde, ainda no decorrer do corrente ano, vai ser iniciada a construção do aquartelamento da Guarda Fiscal.

Nesta reunião foram apreciados 17 processos de obras particulares, 7 dos quais foram indeferidos.

DIRECÇÃO GERAL DAS FLORESTAS OFERECIU 1.200 ÁRVORES

No período de informações, o Presidente do Executivo transmitiu aos restantes membros do Colégio a forma como decorreu o encontro tido com os Corpos Gerentes, recentemente eleitos, da Associação Humanitária dos Bombeiros Voluntários de

Águeda, encontro no qual foram tratados, entre outros assuntos, a colaboração dos Bombeiros na elaboração do Plano Director Municipal, a colocação de placas de trânsito junto ao quartel, a utilização de uma das viaturas da corporação e, ainda, a cedência de um topógrafo para proceder ao levantamento topográfico de um terreno em Agadão.

José Júlio Ribeiro informou também, de que, a seu pedido, a Direcção Geral das Florestas cedeu 1200 árvores que irão ser plantadas com a participação simbólica de alunos do ensino primário. Depois do Vereador Horácio Marçal ter feito referências a diversos assuntos, tais como a Escola Superior de Tecnologia, as obras na Casa do Adro e o Centro de Saúde de Águeda, o Vereador Angelino Ferreira chamou a atenção do Executivo para a necessidade de se proceder à marcação da EN 1, no troço do Brejo, tendo solicitado informações acerca do processo do GICA e sobre o campo de futebol de Recardães.

Delegação partiu hoje para El Ferrol

Águeda representada nas Festas Provinciais de La Corunha

Partiu hoje para El Ferrol, uma delegação aguedense que irá representar a cidade nas Festas Provinciais de La Corunha, representação que irá cimentar os já fortes laços de amizade que ligam aquela cidade galega a Águeda, laços que, como catalizador, tiveram a colaboração existente entre a Associação Industrial de Águeda e a Câmara de Comércio, Indústria e Navegação de El Ferrol, e que, em breve, serão formalizados, através da geminação das duas urbes.

Integram a delegação aguedense várias individualidades locais, nomeadamente,

os Presidentes da Câmara Municipal, da Associação Industrial de Águeda e da ABIMOTA, e, ainda, o Grupo Tipico «O Cancioneiro de Águeda» e a Sociedade Recreativa e Musical 12 de Abril, de Travassó.

Por outro lado, como já referimos em edição anterior do nosso Jornal, no próximo mês de Julho, nas comemorações do 3.º aniversário da elevação de Águeda a cidade, deslocar-se-á a Águeda uma delegação ferrolana, estando prevista, na altura, a formalização da geminação entre os dois centros urbanos.

Em Albergaria-a-Velha

Furtados 600 contos em tabaco

Um armazém de mercearia, situado em pleno centro de Albergaria-a-Velha, no Largo Sousa e Melo, propriedade de António Augusto Pereira, foi assaltado durante a noite de ontem.

Segundo informações colhidas junto da GNR de Albergaria-a-Velha, foram furtados volumes de tabaco, cujo valor orça em cerca de seis centenas de contos.

Sever do Vouga

Cinco aparelhos de vídeo furtados em casa comercial

Durante a noite de ontem, em Sever do Vouga, foi assaltada uma casa comercial, especializada no comércio de electrodomésticos, de propriedade de Franklin Martins Rodrigues.

Os assaltantes furtaram, ao que nos foi dado apurar junto da GNR local, cinco aparelhos de vídeo.

O caso foi entregue à Polícia Judiciária.

NECROLOGIA

FRANCISCO ALMEIDA

Faleceu Francisco Almeida, de 87 anos, natural de Ranhados, Viseu, e residente em Santa Joana, Aveiro.

O seu funeral realizou-se ontem, pelas 17 horas, da Capela da presa para o cemitério de Esqueira.

Tratou agência Gamelas.

JOAQUIM COELHO DE MAGALHÃES

Faleceu vítima de um acidente de viação ocorrido em Coimbra, Joaquim Coelho de Magalhães, de 76 anos, viúvo, natural de Celorico de Basto e residente em Santa Joana, Aveiro.

O seu funeral realizou-se ontem, pelas 16.30 horas, da capela do Espírito Santo para o cemitério de Esqueira.

Tratou agência Gamelas.

Na zona de Carregal do Sal

Suspeita de homicídio leva pai à prisão

A Directoria de Coimbra da Polícia Judiciária revelou ontem ter sido detido na zona de Carregal do Sal um agricultor de 49 anos por suspeita de envolvimento na morte de um filho de 25.

O detido foi já presente ao Tribunal de Santa Comba Dão que manteve a prisão preventiva.

O caso que a Polícia Judiciária presume ser um homicídio ocorreu em finais de Janeiro, altura em que o corpo de um indivíduo de 25 anos foi encontrado no fundo de um poço.

Segundo a PJ, concluiu-se que a vítima não terá morrido de afogamento e foi ainda possível apurar que o falecido andava incompatibilizado com o pai.

A data dos factos, a mãe e um irmão mais

novo da vítima tinham deixado a casa familiar, indo abrigar-se em casa do filho e irmão.

Presume-se que por estas razões o indivíduo encontrado morto num poço tenha pedido explicações ao pai sobre o seu comportamento.

As diligências feitas pela PJ criaram, entretanto, «fortes suspeitas» de que o falecido terá sido violentamente agredido pelo pai, na ocasião em que ambos discutiam aquele problema familiar, sobrevivendo-lhe a morte.

Ainda de acordo com a Directoria da Polícia Judiciária, o presumível homicida, temendo reacções ao seu comportamento, arrastou o corpo da vítima para junto do poço, onde veio a aparecer, arremessando-o para o seu interior com o propósito de o ocultar.

Rio Águeda: água inquinada

(Da 1.ª página)

O especialista Oscar Marques, que integra o referido grupo de trabalho, disse que as infiltrações destes produtos estão a saturar os solos e, num futuro próximo, todos os furos ou poços que se venham a abrir na região, muito provavelmente terão a água inquinada.

«Nem daqui por 30 ou 40 anos este problema estará solucionado devido às infiltrações», afirmou Oscar Marques, salientando também o impacto que têm na contaminação das plantas e produtos hortícolas.

O grupo de trabalho constituído no âmbito da Secretaria de Estado do Ambiente, da Associação Industrial de Águeda e do município local, lançou um programa de combate à poluição galvânica que engloba um levantamento dos agentes poluidores, a sugestão de alterações nos esquemas de produção e culminará com a construção de uma estação de tratamento de resíduos industriais.

«Começamos tarde, mas ainda vamos a tempo de evitar uma catástrofe», afirmou Oscar Marques, que sublinhou o facto de algumas das sugestões apresentadas às empresas poderem diminuir em 90 por cento o impacto poluidor.

Actualmente, o grupo já visitou mais de 100 das 160 empresas que possuem banhos galvânicos, a quem foram propostas alterações nas formas de produção.

Depois de concluídas as visitas vai ser elaborado um relatório global sobre o problema, que deverá constituir a principal base de trabalho para a construção da Estação de Tratamento de Águas Residuais.

«Não pode ir para a rua um pinga de água que não seja tratada», sublinhou Oscar Marques que, pessoalmente, entende ser necessário implementar três estações do género a nível nacional.

É convicção deste especialista que a central de Águeda deveria abranger toda a região centro e deveriam ser construídas outras duas nas áreas limítrofes de Lisboa e Porto.

Além disso, a construção destas estações deve ser acompanhada pela criação de legislação adequada que «obrigue as empresas a implementar os mecanismos antipoluição sugeridos», preconizou.

«Legislação que deve ser severamente dissuasora de infracções e não se fique pelas meias tintas», sublinhou Oscar Marques.

«Os empresários têm aceiteado as nossas sugestões com um espírito aberto, mas daí até as concretizarem vai um grande passo», frisou aquele técnico.

«Electrificadora do Vouga, Ld.ª»

CERTIFICO, para publicação, que, por escritura de 14 de DEZEMBRO de 1957 lavrada de fls. 14 v.º a 15 v.º do Livro de Actos e Contratos Entre Vivos n.º 347 do 2.º Cartório desta Secretaria Notarial de Aveiro — então a cargo do Notário Lic. Artur de Moraes Bettencourt — foi dissolvida a sociedade por quotas «ELECTRIFICADORA DO VOUGA, Ld.ª» — que havia sido constituída por escritura de 2/4/56, lavrada a fls. 25 v.º e seguintes do Livro respectivo n.º 231, da Notas do ex-Notário desta Secretaria Dr. Abel João Saraiva — tendo ficado a pertencer ao ex-sócio João Rodrigues de Matos todo o activo da dissolvida sociedade, bem como a completa e absoluta responsabilidade e obrigação de todo o passivo.

Secretaria Notarial de Aveiro, 2.º Cartório, 11 de Março de 1988.

O 3.º Ajudante,

a) **Maria Silvina Silva Nunes de Almeida Alves da Costa**

(Diário de Aveiro - N.º 830, de 18-3-88).

Encontro sobre Gestão Escolar

Gestão Escolar é o nome de um encontro de professores que se realiza hoje, pelas 9H00, numa unidade hoteleira desta cidade.

A parte da manhã é preenchida com a apresentação do projecto da comissão da Reforma do Sistema Educativo por Renato D'Ávila, presidente da direcção do Sindicato de Professores da Zona Centro.

O período da tarde conta com

um debate em que estarão presentes o director da Escola do Magistério Primário de Aveiro, um membro da Federação Regional das Associações de Pais, um autarca e um director da escola primária.

Foi concedida dispensa de serviço docente.

O encontro é promovido pela delegação do sindicato de professores da Zona Centro de Aveiro e encerra às 16H30.

«Património cultural» discutido em Vagos

Procurando de algum modo responder ao repto cultural da hora presente, a Escola Preparatória de Vagos leva a efeito, logo à noite, um colóquio sobre «Património cultural», a realizar na sala das sessões da Câmara Municipal.

Será orador o dr. António Simões Capão, um profundo conhecedor da problemática patrimonial, sendo de esperar que o colóquio, para o qual estão convidadas as mais representativas entidades concelhias, possa ser bastante participado.

De referir que a Câmara Municipal, através do seu pelouro da Cultura, apoia directamente a iniciativa que, diga-se de passagem, não é muito frequente por estas paragens.

O início do certame está marcado para as 21 horas.

Cessões de quotas

No dia dois de Março de mil novecentos e oitenta e oito, na Vila e Cartório Notarial de Vagos, perante mim, Licenciado António Joaquim Marques Tavares, o Notário do Cartório, compareceram como outorgantes:

PRIMEIRO: Carlos Alberto Tomás Vieira e esposa Maria Odete Oliveira Pato Vieira, casados segundo o regime da comunhão geral, naturais ele da freguesia da Oliveirinha, concelho de Aveiro, ela da freguesia de Mamarrosa, concelho de Oliveira do Bairro, ambos residentes habitualmente no lugar e freguesia dita de Oliveirinha;

SEGUNDO: Maria de Fátima Tomás Vieira e marido Amândio Lopes Vieira, casados segundo o regime da comunhão geral, naturais da referida freguesia da Oliveirinha, onde habitualmente residem no lugar da Costa do Valado;

TERCEIRO: Manuel Morgado dos Santos Anileiro e esposa Maria Cristina da Cruz Junqueiro, casados segundo o regime da comunhão de adquiridos, naturais ele da freguesia de Eixo, concelho de Aveiro, ela da freguesia de Cacia, concelho de Aveiro, ambos residentes habitualmente no lugar e freguesia dita de Eixo;

QUARTO: Alberto Tomás Vieira, casado com Maria Benilde da Cruz Oliveira, segundo regime da comunhão geral, natural da citada freguesia de Oliveirinha, com residência habitual no lugar e freguesia de Nariz, concelho de Aveiro.

Verifiquei a identidade dos outorgantes por declaração dos abonadores adiante nomeados.

Disseram os primeiros:

Que ao seu casal pertence no capital da sociedade comercial por quotas de responsabilidade limitada sob a denominação «PAVICENTRO — Materiais Pré-Fabricados, Limitada», com sede no lugar do Monte, freguesia de Eixo, concelho de Aveiro, com o capital social de setenta e cinco milhões de escudos, matriculada na Conservatória do Registo Comercial de Aveiro sob o número setecentos e sessenta e cinco a folhas quarenta e seis do Livro C-três, constituída por escritura iniciada a folhas noventa e quatro, do livro B-setenta e seis do Segundo Cartório da Secretaria Notarial de Aveiro, remodelada no dia dezassete de Junho de mil novecentos e oitenta e sete, por escritura exarada de folhas quarenta e seis a cinquenta verso do livro de escrituras diversas número cento e trinta e cinco-C, do mesmo Cartório, uma quota do valor nominal de doze milhões duzentos e setenta e dois mil e oitocentos escudos, em nome do marido;

Que cedem a referida quota ao quarto outorgante, por preço igual ao seu valor nominal, que declaram ter já recebido;

Disseram os segundos:

Que ao seu casal pertence no capital da referida sociedade uma quota do valor nominal de doze milhões duzentos e setenta e dois mil e oitocentos escudos, de que é titular a esposa;

Que cedem a aludida quota ao mesmo quarto outorgante, por preço igual ao seu valor nominal, que declaram ter já recebido;

Disseram os terceiros:

Que ao seu casal pertence no capital da citada sociedade uma quota do valor nominal de um milhão trezentos e sessenta e três mil e duzentos escudos de que é titular o marido;

Que cedem ao mesmo quarto outorgante a mencionada quota, por preço igual ao seu valor nominal, que declaram ter já recebido.

Disse o quarto outorgante que aceita as cessões, e que após as mesmas não fica a dispor de setenta e cinco por cento do capital social nem o número de sócios se reduz a dois.

Preveni os outorgantes de que o registo deste acto é obrigatório e deverá ser requerido no prazo de noventa dias a contar de hoje na competente Conservatória.

Arquivo uma certidão passada pelo Centro Regional de Segurança Social de Aveiro, comprovativa de que a referida sociedade tem a sua situação contributiva regularizada perante o mesmo.

Foram-me exibidos os seguintes documentos: a) certidão passada pela mencionada Conservatória, comprovativa do capital e matrícula da sociedade, com a data de um de Março corrente; — b) cartão de Pessoa Colectiva relativo à mesma sociedade n.º 500213399 válido até 15 de Novembro de 1988 do Registo Nacional de Pessoas Colectivas.

Foram abonadores: Carlos Alberto Soares da Costa Pereira, casado, residente na vila de Vagos e António Tavares, casado, residente no lugar e freguesia de Santo André de Vagos, concelho de Vagos.

Esta escritura foi lida e feita a explicação do seu conteúdo aos outorgantes, em voz alta, na presença simultânea de todos os intervenientes.

(Seguem-se nove assinaturas)

O Notário,

a) **António Joaquim Marques Tavares**

(Diário de Aveiro - N.º 830, de 18-3-88).

JOSÉ ARMANDO MATA DA CONCEIÇÃO Oficial Engenheiro Maquinista

Comunica que por sua vontade cessou toda a colaboração prestada à Empresa de Pescas Tavares Mascarenhas, SA, isentando-se de toda a responsabilidade inerente a trabalhos efectuados desde Fevereiro, nada lhe sendo devido como honorários. A todos os colegas e amigos que necessitem de qualquer colaboração sem pertencer à dita firma poderão contactar comigo pelo telefone 29291 — Aveiro.


NOVOS PRODUTOS

Se não tem energia eléctrica a solução económica é instalar

MÓDULOS FOTOVOLTAICOS

— fáceis de instalar
— não consomem combustíveis
— transformam directamente a luz solar em ELECTRICIDADE

REPRESENTANTE EXCLUSIVO
EM PORTUGAL

 **TELEXTRONICA**

Av. Colégio Militar, 153-B

Telefones — 712123-711019. Telex 42513 PINERO

ACEITAM-SE AGENTES

 **EXPRESSO MATINAL** 
FAMEL Zündapp, SA

UM LONGO CAMINHO A TRANSPORTAR PESSOAS E MERCADORIAS
COM COMODIDADE/ECONOMIA/SEGURANÇA

SLOGAN:

QUADRA:

SUGESTÕES:

NOME:

MORADA: Telef.

FAMEL — Apartado 12 — 3751 ÁGUEDA Codex

Está a decorrer no Programa «Expresso Matinal», emitido às terças-feiras na Rádio Botaréu, com o patrocínio da «FAMEL», um concurso no qual está em jogo a atribuição de diversos prémios e, como prémio final, de uma motorizada.

Para concorrer, basta preencher o cupão aqui publicado com uma quadra, um «slogan» e sugestões referentes à «FAMEL», e com o nome e morada. recortá-lo e enviá-lo para:

FAMEL — Apartado 12 — 3751 ÁGUEDA Codex

DIÁRIO DE AVEIRO

Árbitros nomeados para a próxima jornada

Campeonato Distrital da 1.ª Divisão

Zona Norte

Fajões - Cucujães * Manuel Costa Ferreira.
Milheiroense - Avanca * Mário Rocha.
Arrifanense - Fiães * Armindo Queiroz.
Torreia - Arouca * Sérgio Borges Mac. Cambra - Lobão * José Luis Brandão.
Carregosense - Pinheiroense * Amândio Machado Moura.
Sanguedo - Argoncilhe * Carlos Alberto Moreira.
Tarei - S. João Ver * Rui Pedro dos Santos.
S. Roque - Valecambrense * Américo Ferreira Almeida.

Zona Sul

Oiã - Bustos * António Ferreira Cunha.
Par. Bairro - Macinhatense * Américo Pereira Costa.
Pampilhosa - Aguinense * Manuel Pereira da Silva.
NEGE - Calvão * Virgílio Figueiredo.
Vaguense - Murtoense * Arlindo Prina.
Pte Vagos - FIDEC * João Cunha.
Famalicão - Gafanha * Manuel Costa Guimarães.
Valonguense - Fermentelos * José Lopes Carvalho.
LAAC - Barrô 1 Martinho Cândido.

Campeonato Distrital da 2.ª Divisão

Zona Norte

Canedo - GD Mosteirô * Joaquim Fernando Santos.
Oliveirense - Relampago * Eduardo Santos Costa.
Caldas S. Jorge - Romariz * Helder Paula.
Pigeiros - Mosteirô FC * José Nunes.
Mac. Sarnes - Rio Meão * Jaime Santos André.
Guizande - Pedorido * Antonino Jesus de Almeida.
P. Brandão - Cortegaça * Fernando Correia Dias.

Zona Centro

Unidos - Real Nogueirense * Carlos Silva.
Sanjoanense - Eixense * Armindo Quintas Pinho.
Travassô - Bom Sucesso * Joaquim Pinheiro Silva.
Beira Vouga - Gaf. Aquém * Abel Oliveira Santos.
Soutense - Vista Alegre * Armindo Borges.
Univ. Aveiro - Mourisqueense * Fernando Francisco Silva.
S.V. Pereira - Bustelo * Domingos Sá Bastos.

Vaguense-Murtoense antecipado para sábado

O jogo Vaguense - Murtoense, a contar para o Campeonato Distrital da 1.ª Divisão, foi antecipado para as 16 horas de sábado por decisão da Associação de Futebol de Aveiro, que assim satisfaz o pedido feito pelo clube de Vagos. Deste modo, o mesmo desafio não coincide com a já tradicional Procissão dos Passos, que se efectuará naquela vila no próximo domingo.

Zona Sul

Casal Comba - Mamarrosa * Eduardo Mota Silva.
Aguas Boas - Fogueira * Joaquim Santos Dias.
Troviscal - Sosense * Manuel Carmo Fernandes.
Antes - Amoreirense * Ramiro Joaquim Pinho.
Samel - Barcouço * Celestino Cardoso.
Beira Ria - Barroca * Fernando Gomes Silva.
Poutena - Moitense * Joaquim Rodrigues Silva.

Campeonato Distrital da 3.ª Divisão

Zona Norte

Azurva - Sanfins * Mário Mendes Silva.
Estrela Azul - S.M. Gândara * Joaquim Silva Jorge.
Rocas do Vouga - Arada * Fernando Paiva Rocha.
Sampedrense - Alvarenga * Arlindo Jesus Leite.

Zona Sul

Arviscal - Ajax * Joaquim Gomes Sousa.
Parada de Cima - Arinhos * Almiro Teixeira Almeida.
Covão do Lobo - Eirolense * António Marques Pereira.
Monsarros - Azenha * Valentim Gambôa.
Paradela - Mogofores * José Vieira Gonçalves.
Recardães - Couvelha * Acílio Oliveira Santos.
Alquerubim - Vilarinho * António Manuel Matos.

Campeonato Distrital de Juvenis

Série A

Fiães - Lobão * Celso Vieira Santos Paivense - Esmoriz * Manuel Moreira Rodrigues.
Espinho - U. Lamas * Manuel Santos Moura.
P. Brandão - Esmojães * Manuel Monteiro Martins.
Argoncilhe - Rio Meão * José Oliveira Silva.

Série B

Valecambrense - Milheiroense * António Sousa Marques.
Mac. Cambra - Arrifanense * Armando C. Ferreira.
Real Nogueirense - S. V. Pereira * António Vinha Resende.
S. Roque - Arada * Horácio Santos Moura.
S.M. Gândara - Ovarense * João Marques Mortâgua.

Série C

Avanca - Alba * António Ferreira Oliveira.
Estarreja - Pinheiroense * Manuel Santos Silva.
FIDEC - Bustelo * Mário Alves Bray Murtoense - Gafanha * José Manuel Marques.

Série D

Vaguense - Aguinense * João António Monteiro.
Mealhada - Par. Bairro * Augusto Conceição Lopes.
Travassô - Anadia * Joaquim Nunes Gonçalves.
Pampilhosa - Ol. Bairro * José Pinho Silva.
Aguada - Bom Sucesso * Virgílio Figueiredo.

Prova Extraordinária de INICIADOS

Série A

Lourosa - Feirense * António Silva Santos.
Arrifanense - Espinho * Delfim Gomes da Silva.
Cesarense - Argoncilhe * Antonino J. Gonçalves.

Série B

Valecambrense - Crevi * Angelo Carmo Pascoal.
Azurva - Tabueira * Armando Oliveira Peres.

Série C

Anadia - Luso * Serafim Ribeiro Pereira.
Gafanha - LAAC * José Azevedo Pereira.

PROVA EXTRAORDINÁRIA DE INFANTIS

Série A

Espinho - Alba * José Macieirinha Bento.
Pessegueirense - Sanjoanense * Ramiro Joaquim Pinho.
Valecambrense - Feirense * Júlio Calado.

Série B

Tabueira - Anadia * Joaquim Silva Jorge.
Luso - Beira Mar * Fernando Paiva Rocha.
Aguinense - Gafanha * Celestino Cardoso.

Breves do Desporto

CIDADE DO MÉXICO — Tenistas de 15 países confirmaram a sua participação no Torneio Pré-Olimpico do Continente Americano, que irá apurar os nove jogadores (seis homens e duas mulheres), e duas equipas de pares para os Jogos Olímpicos de Seul. O Torneio, a disputar, entre 24 de Abril e 1 de Maio, no Clube de San Agustin, em Monterrey, terá duas fases: a pré-qualificação e a qualificação. Na primeira participam as Bermudas, República Dominicana, Guatemala, Haiti e Ilhas Virgens em homens, e Bermudas, República Dominicana, Guatemala, Colômbia, Uruguai e Venezuela em mulheres. Os dois finalistas em homens e senhoras passam à segunda fase, em que participam também representantes da Argentina, Brasil, Canadá, Colômbia, Equador, Peru, Uruguai, Venezuela, Estados Unidos, Paraguai e México.

PORTO ALEGRE (Rio Grande do Sul) — O Grémio de Porto Alegre venceu o Boca Juniors da Argentina por 2-0 na segunda «mão» da quinta eliminatória da Supertaça de Futebol da América do Sul. O Grémio, que perdeu o primeiro jogo por 1-0, qualificou-se para a segunda fase do Torneio, para a qual estão também já apurados o Racing Club (Argentina) e o Cruzeiro (Brasil).

NEW BRUNSWICK (Nova Jérсия) — O antigo pugilista de pesados e pretendente ao título mundial em 1975, Chuck Wepner, foi condenado por um tribunal de New Brunswick, Estado de Nova Jérсия, a dez anos de prisão por tráfico de cocaína. Wepner, de 48 anos, foi detido em 1985 na posse de 110 gramas de cocaína, e acusado de vender droga a um intermediário, que por sua vez foi preso ao tentar revendê-la a um «cliente» que era da brigada de estupefacientes. O antigo pugilista era pretendente ao título mundial de pesados, quando o campeão era Cassius Clay (Mohamed Ali).



A VISO

GRUPO DE REDES DE COIMBRA
ESTAÇÃO AUTOMÁTICA
DE SANTA CLARA

ALTERAÇÃO DOS NÚMEROS DE TELEFONE

A partir de hoje, dia 18 de Março, são alterados alguns números de telefone dos assinantes por motivo de ordem técnica.

Esta alteração vai permitir a prestação de um melhor serviço.

Antes de fazer a sua ligação consulte o Serviço de Informações:

090 — LISBOA e PORTO
166 — Outras localidades

PARA APROXIMAR PORTUGAL

TELECOMUNICAÇÕES



CORREIOS E TELECOMUNICAÇÕES DE PORTUGAL

Última página

PELO MUNDO

VAI SER LEILOADO O QUADRO QUE PICASSO CONSERVOU ATÉ MORRER

Um dos quadros de Picasso que o pintor espanhol conservou até morrer vai ser leiloado em Londres dia 29, informou um porta-voz da Galeria «Sotheby's», responsável pelo leilão. A empresa leiloeira afirmou esperar que o quadro, «Femme au Chien», pintado por Pablo Picasso em 1953 e actualmente propriedade do seu neto Bernardo Picasso, atinja uma cotação próxima do milhão e meio de libras (cerca de 400 mil contos). O quadro do artista vai à praça num leilão de pintura e escultura impressionista e moderna, onde também serão vendidas obras de Degas, Braque, Ferdinand Leger e do norte-americano Lyonel Feininger.

CHINA AFUNDA CARGUEIROS VIETNAMITAS

As autoridades de Hanói afirmaram ontem que navios chineses de guerra afundaram parcialmente três cargueiros vietnamitas ao largo das Ilhas Spaltly e estão a bloquear as operações de salvamento de 76 marinheiros. A rádio estatal disse que Hanói convocou quarta-feira o seu embaixador em Pequim para pedir à China que «ordenasse o afastamento dos seus navios de guerra e não impedisse as operações dos navios vietnamitas para salvar os marinheiros a bordo das embarcações atacadas».

CRISTÓVÃO COLOMBO É TEMA DE DUAS ÓPERAS

A Metropolitan Opera de Nova Iorque encomendou ao compositor Philip Glass uma ópera de longa duração, a estreiar em 1992, sobre a descoberta da América por Cristóvão Colombo, informou o director daquela instituição, Bruce Crawford. O compositor Philip Glass disse que vai criar uma ópera alegórica em três actos socorrendo-se de elementos históricos e ficcionistas sobre a necessidade que os homens têm de descobrir e explorar. Em Espanha, Leonard Balada compôs uma ópera chamada «Cristobal Colon» que será interpretada pelo tenor José Carreras e pela soprano Monserrat Caballe e que estreará em Barcelona em data ainda não marcada.

RELIGIOSO EGÍPCIO RAPTADO NO LÍBANO

Homens armados raptaram ontem no Sul do Líbano um religioso muçulmano e um acompanhante libanês, revelaram fontes de segurança em Sidon. Os assaltantes interceptaram a viatura de Mohammed Mahmoud Ah Jiar quando ele se dirigia para a aldeia muçulmana sunita de Burglieh, a 10 quilómetros a Norte de Tiro, onde ele é imã há dois anos. Desconhece-se a identidade dos raptadores. Eleva-se para seis o número de estrangeiros raptados no Líbano desde 5 de Fevereiro.

DIRIGENTE DA OPOSIÇÃO SUL-COREANA DEMITE-SE PARA QUE HAJA UNIÃO

O dirigente da Oposição sul-coreana Kim Dae-Jung apresentou ontem a sua demissão de dirigente do Partido para a Paz e Democracia, numa tentativa de última hora para unir a Oposição dividida antes da realização de eleições legislativas. Kim Dae-Jung disse que se demitia porque a sua presença como dirigente do partido impedia a reunificação da Oposição e porque não conseguiu ser eleito Presidente em Dezembro do ano passado. «Sinto-me culpado» — disse Kim Dae-Jung, numa declaração lida por um dos vice-presidentes do partido, Park Young-Sook, que disse que passava a agir como presidente do partido.

DE MITA TENTA FORMAR NOVO GOVERNO ITALIANO

Ciriaco De Mita, o dirigente do Partido da Democracia Cristã encarregado de formar o próximo Governo italiano, disse ontem que vai tentar reunir a mesma coligação de cinco partidos que tem governado o país. De Mita, 60 anos, foi indigitado na quarta-feira pelo Presidente Francesco Cossiga, cinco dias depois da demissão do democrata-cristão Giovanni Gorla, que chefiou um Governo de cinco partidos durante sete meses e meio. De Mita revelou que vai iniciar conversações hoje, sexta-feira, com os restantes dirigentes partidários para tentar formar uma coligação mais forte reunindo os Partidos Demócrata Cristão, Socialista, Social Democrata, Republicano e Liberal.

Um padre no «País do Sol Nascente»

Catorze anos para fazer o 1.º dicionário moderno japonês-português

Se no Japão o tratarem por «caça» e ao almoço lhe servirem um «sacana», não se escandalize: na verdade estão a chamar-lhe «Excelência» e «sacana», no «País do Sol Nascente», é uma inocente palavra que significa apenas «peixe».

Quando consultar o primeiro dicionário moderno japonês-português, elaborado ao longo de 14 anos por uma equipa de cerca de cem professores e linguistas dirigida pelo padre Jaime Coelho, verá também com surpresa que «copo», «botão» e «pão» significam o mesmo nas duas línguas.

O livro, que se encontra em fase de correcção de provas, deverá ser publicado até ao início de 1989 por uma das principais editoras japonesas, com uma tiragem inicial de 10/20.000 exemplares — adiantou Jaime Coelho.

«É uma base concreta para aprofundar as relações entre os dois países, e aumentar, por exemplo, as traduções» — salientou.

A obra, subsidiada pela Fundação Luso-Americana, a Gulbenkian, o Instituto de Cultura e Língua Portuguesa e algumas empresas japonesas, implicou um investimento de 30.000 contos.

Segundo o padre Jaime Coelho, também professor e director do Departamento português da Universidade Sophia, em Tóquio, há poucos autores

portugueses traduzidos em japonês.

De Camilo Castelo Branco, por exemplo, está apenas traduzido o romance «Amor de Perdição», que em japonês se diz «Xikaku Ren-Hai», mas Eça de Queiroz continua inédito, e de Camões e Fernando Pessoa só foram traduzidas pequenas antologias.

Venceslau de Moraes, que morreu no Japão em 1929, «está todo traduzido», tal como «A Peregrinação», de Fernão Mendes Pinto, onde se narram alguns episódios da chegada dos primeiros portugueses ao Japão.

Da literatura portuguesa contemporânea, Jaime Coelho lembra-se de «Os Bichos», de Miguel Torga e de um conto de Fernando Namora.

Jaime Coelho, que reside no Japão há 28 anos, considera no entanto que aquele país «há mais curiosidade por Portugal», do que há em Portugal pelo Japão.

O navegador André Pessoa, que em 1610, em Nagasaki, pegou fogo à sua nau para não se render aos inimigos, é, aliás, «um herói lendário» no Japão, sendo o seu gesto equiparado à honra dos samurais que faziam harakiri.

Tal como os portugueses adoptaram as palavras «biombo» e «quimono», também para o japonês passaram alguns vocábulos dos portugueses, o primeiro povo ocidental a chegar ao Japão, em 1543.

O primeiro dicionário japonês-português, feito por padres jesuítas, data de 1603. Tem cerca de 31.000 vocábulos, e serviu de base aos dicionários japonês-francês, japonês-espanhol, japonês-alemão e japonês-inglês.

No século XX fizeram-se novos dicionários, mas todos mais incompletos que a obra dos jesuítas.

O primeiro dicionário moderno japonês-português, além de compreender 60.000 vocábulos, «está enriquecido com muitos exemplos, de modo a captar bem as matizes das palavras».

Entre as dificuldades experimentadas pela sua equipa, Jaime Coelho refere as traduções dos nomes de plantas e peixes, que mesmo em Portugal variam de região para região.

Também não foi fácil, por exemplo, encontrar em japonês a diferença exacta entre «humor» e «disposição».

Para Jaime Coelho, porém, todo esse trabalho parece ser o resultado natural da «grande atracção» que o levou em 1962 a partir como missionário para o Japão.

Filho de um pequeno agricultor e de uma professora primária, Jaime Coelho nasceu em 1936 numa pequena aldeia transmontana.

Depois de frequentar o seminário, licenciou-se em Filosofia na Faculdade Católica de Braga,

mas foi já no Japão que foi ordenado padre e se doutorou.

Instado a explicar o que mais o atraiu no Japão, diz apenas que foi «a sensibilidade», aprendida em livros como «O Cristianismo e a Espada», da norte-americana Benedicte Ruth.

«A sensibilidade e o facto de o Japão ser um país de missão» — precisa.

Como o tema da sua tese de doutoramento indica («A Salvação dos não-baptizados»), a «vocação» de Jaime Coelho consiste em difundir a fé católica num país que professa outras religiões.

O número de católicos no Japão não ultrapassará o meio milhão, ou seja cerca de dois por cento de uma população que é maioritariamente budista.

Jaime Coelho observa que «é raro um japonês não querer ser sepultado segundo os ritos budistas, mas muitos deles, durante o resto da vida, parecem não ligar muito à religião» — diz Jaime Coelho ao referir que «o povo português é mais religioso que o japonês».

Quando se lhe pergunta acerca do seu eventual regresso, ele apenas diz: «Talvez aos 90 anos». Mas em Dezembro, quando o Futebol Clube do Porto disputou em Tóquio, contra os uruguaios do Peñarol, a final da Taça Intercontinental, nem a neve e o frio impediram Jaime Coelho de ir ver o jogo: «Também lá estive a gritar», recorda.

Multinacionais ocidentais vão construir complexo petroquímico na URSS

Os presidentes de quatro multinacionais ocidentais assinaram, em Moscovo, um protocolo de intenção para constituir uma sociedade mista, no valor de 6.000 milhões de dólares, com a União Soviética, com vista à criação de um dos maiores complexos petroquímicos do mundo.

O acordo sobre o complexo de Tengiz, próximo do Mar Cáspio, foi assinado quarta-feira por Armand Hammer, patrão da Occidental Petroleum Corp. (Estados Unidos), e pelos presidentes das firmas italianas Montedison e Enichem (uma filial da ENI) e da sociedade japonesa de comércio Marubeni.

Pela União Soviética, foi signatário o ministro do Petróleo, Vasily Dinkov.

Hammer, que tem feito negócios com todos os líderes soviéticos, incluindo Lenine, declarou numa conferência de imprensa que a assinatura deste protocolo dá luz verde a um estudo de exploração, que durará nove meses e que será financiado metade pela URSS e outra metade pelos parceiros ocidentais.

Aquele estudo tem por objectivo verificar o estado das reservas de hidrocarburetos em Tengiz, a partir das quais o complexo deverá funcionar.

O complexo deverá produzir anualmente 400.000 toneladas de polipropileno, 600.000 toneladas de polietileno e mais de um milhão de toneladas de enxofre, além de outros produtos químicos.

Segundo o protocolo, pelo menos 50 por cento daqueles produtos serão vendidos no mercado internacional.

Hammer indicou que as firmas ocidentais investirão cada uma 750 milhões de dólares, enquanto a União Soviética participará com 3.000 milhões de dólares.

Segundo a lei soviética, as firmas ocidentais não podem ter uma participação superior a 49 por cento nas sociedades mistas.



KLAIPEDA (Lituânia) — Aspecto de um gigantesco descarrilamento de um comboio-cisterna, que transportava combustivel.

DIÁRIO DE AVEIRO